



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2017. március 10.
(OR. en)

**Intézményközi referenciaszám:
2017/0048 (COD)**

7169/17
ADD 1

STATIS 16
COMPET 172
CODEC 354
IA 41

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2017. március 6.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2017) 114 final - ANNEXES 1 to 4
Tárgy:	MELLÉKLETEK a következőhöz: Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az európai vállalkozásstatisztikáról, a 184/2005/EK rendelet módosításáról, valamint tíz, a vállalkozásstatisztika területét szabályozó jogi aktus hatályon kívül helyezéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2017) 114 final számú dokumentum I-IV. MELLÉKLETÉT.

Melléklet: COM(2017) 114 final - ANNEXES 1 to 4



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2017.3.6.
COM(2017) 114 final

ANNEXES 1 to 4

MELLÉKLETEK

a következőhöz:

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

**az európai vállalkozásstatistikáról, a 184/2005/EK rendelet módosításáról, valamint tíz,
a vállalkozásstatistika területét szabályozó jogi aktus hatályon kívül helyezéséről**

{SWD(2017) 98 final}

{SWD(2017) 99 final}

I. MELLÉKLET

Feldolgozandó témák

1. tárgykör: Rövid távú vállalkozásstatisztikák

Témák	Témák részletesen
A vállalkozások száma	Vállalkozásdemográfiai események (csődök és alapítások)
Munkaerő-ráfordítás	Foglalkoztatás
	Munkaórák száma
	Munkaerőköltségek
Árak	Importárak
	Termelői árak
Eredmények és teljesítmény	Termelés
	Az értékesítés volumene
	Nettó árbevétel
Engedélyek	Építési engedélyek

2. tárgykör: Országos szintű vállalkozásstatisztikák

Témák	Témák részletesen
A vállalkozások száma	A működő vállalkozások száma
	Vállalkozásdemográfiai események (születés, megszűnés, továbbélés)
	Külföldi irányítás alatt álló vállalkozások
	Külföldi ellenőrzést gyakorló vállalkozások (az UCI fogalma) és belföldi leányvállalatok
	Nemzetközi kereskedelemmel foglalkozó vállalkozások száma
Munkaerő-ráfordítás	Foglalkoztatás
	Vállalkozásdemográfiai eseményekhez (születés, megszűnés, továbbélés) kapcsolódó foglalkoztatás
	Foglalkoztatás a külföldi irányítás alatt álló vállalkozásoknál

	Foglalkoztatás a külföldi ellenőrzést gyakorló vállalkozásoknál (az UCI fogalma) és a belföldi leányvállalatoknál
	Munkaórák száma
	Munkaerőköltségek
	Munkaerőköltségek a külföldi irányítás alatt álló vállalkozásoknál
K+F ráfordítások	K+F-kiadások
	K+F-foglalkoztatás
	K+F-kiadások a külföldi irányítás alatt álló gazdasági egységeknél
	K+F-foglalkoztatás a külföldi irányítás alatt álló vállalkozásoknál
	Közfinanszírozásban részesülő K+F
Beszerzések	Áruk és szolgáltatások beszerzése
	Raktárkészlet változása
	Áruk és szolgáltatások beszerzése külföldi irányítás alatt álló vállalkozások által
	Vállalkozások importja
Eredmények és teljesítmény	Nettó árbevétel
	Bruttó kereskedelmi árrés
	Kibocsátás értéke
	Hozzáadott érték
	Bruttó üzemi eredmény
	Külföldi irányítás alatt álló vállalkozások nettó árbevétele
	Külföldi irányítás alatt álló vállalkozások kibocsátásának értéke
	Külföldi irányítás alatt álló vállalkozások hozzáadott értéke
	Külföldi ellenőrzést gyakorló vállalkozások (az UCI fogalma) és belföldi leányvállalatok nettó árbevétele
	Ipari termelés
	Kivitel vállalkozások részéről

Beruházások	Bruttó beruházás
	Külföldi irányítás alatt álló vállalkozások bruttó beruházása
Innováció	Innováció
IKT-felhasználás és elektronikus kereskedelem	IKT-felhasználás és elektronikus kereskedelem

3. tárgykör: Regionális vállalkozásstatisztikák

Témák	Témák részletesen
A vállalkozások száma	Vállalkozások száma régióként
	Vállalkozásdemográfiai események (születés, megszűnés, továbbélés) régióként
Munkaerő-ráfordítás	Foglalkoztatás régióként
	Vállalkozásdemográfiai eseményekhez (születés, megszűnés, továbbélés) kapcsolódó foglalkoztatás régióként
	Munkaerőköltség régióként
K+F-ráfordítások	K+F-kiadások régióként
	K+F-foglalkoztatás régióként

4. tárgykör: A nemzetközi tevékenységekre vonatkozó statisztikák

Témák	Témák részletesen
A vállalkozások száma	Végső soron az adatközlő ország gazdasági egységei által ellenőrzött külföldi vállalkozások száma
Munkaerő-ráfordítás	Foglalkoztatás a végső soron az adatközlő ország gazdasági egységei által ellenőrzött külföldi vállalkozásoknál
	Munkaerőköltségek a végső soron az adatközlő ország gazdasági egységei által ellenőrzött külföldi vállalkozásoknál
Beruházások	A végső soron az adatközlő ország gazdasági egységei által ellenőrzött külföldi vállalkozások bruttó beruházásai
Eredmények és teljesítmény	A végső soron az adatközlő ország gazdasági egységei által ellenőrzött külföldi vállalkozások nettó árbevétele
Nemzetközi árukereskedelem	Unión belüli áruforgalom

	Unión kívüli áruforgalom
A szolgáltatások nemzetközi kereskedelme	Szolgáltatások importja (tartozik)
	Szolgáltatások exportja (követel)
	A FRIBS szerinti szolgáltatások nettó értéke (egyenleg)
Globális értékláncok	Globális értékláncok

II. melléklet

Témák gyakorisága

1. tárgykör: Rövid távú vállalkozásstatisztikák

Témák	Gyakoriság
A vállalkozások száma	Negyedévente
Munkaerő-ráfordítás	Negyedévente
Árak	Havonta; negyedévente a szolgáltatások termelőiár-indexeihez és az új lakóépületek termelőiár-indexeihez
Eredmények és teljesítmény	Havonta; negyedévente a kis országok esetében a NACE F. fejezetéhez
Engedélyek	Negyedévente

2. tárgykör: Országos szintű vállalkozásstatisztikák

Témák	Gyakoriság
A vállalkozások száma	Évente
Munkaerő-ráfordítás	Évente
K+F ráfordítások	Kétévente; évente a házon belüli K+F-kiadásokkal, K+F-személyzettel és kutatószámmal kapcsolatosan a tevékenységet végző szektor szerint, valamint a kormányzati költségvetési előirányzatokkal, illetve kutatási és fejlesztési kiadásokkal (GBAORD) és a transznacionálisan koordinált K+F-hez való nemzeti hozzájárulással kapcsolatosan
Beszerzések	Évente; háromévente az alvállalkozóknak teljesített kifizetésekkel kapcsolatosan
Eredmények és teljesítmény	Évente; kétévente termék és az ügyfél lakóhelye szerinti bontásban a nettó árbevéttel kapcsolatosan a NACE 69.1, 69.2, 70.2, 71.1, 71.2 és 73.2 tekintetében; ötévente a Mezőgazdaságból, erdőgazdálkodásból, halászatból és ipari tevékenységekből származó nettó árbevétel, az Ipari tevékenységből – az építőipar kivételével – származó nettó árbevétel, az Építőiparból származó nettó árbevétel, a Szolgáltatási tevékenységből származó nettó árbevétel, a Kereskedelmi és közvetítői tevékenységből származó nettó árbevétel, az Épületek építéséből származó nettó árbevétel és az Egyéb építmények építéséből származó nettó árbevétel vonatkozásában; háromévente az alvállalkozásból származó jövedelemmel kapcsolatosan

Beruházások	Évente; háromévente az immateriális javakba való beruházásokkal kapcsolatosan
Innováció	Kétévente
IKT-felhasználás és elektronikus kereskedelem	Évente

3. tárgykör: Regionális vállalkozásstatisztikák

Témák	Gyakoriság
A vállalkozások száma	Évente
Munkaerő-ráfordítás	Évente
K+F-ráfordítások	Kétévente

4. tárgykör: A nemzetközi tevékenységekre vonatkozó statisztikák

Témák	Gyakoriság
A vállalkozások száma	Évente
Munkaerő-ráfordítás	Évente
Beruházások	Évente
Eredmények és teljesítmény	Évente
Nemzetközi árukereskedelem	Havonta; kétévente termékek kombinációja és számlázási pénznem szerinti bontásban az Unión kívüli áruimport és áruexport vonatkozásában:
A szolgáltatások nemzetközi kereskedelme	Évente; negyedévente az első szintű szolgáltatásleállások vonatkozásában
Globális értékláncok	Háromévente

III. melléklet

A statisztikai célú vállalkozás-nyilvántartások európai hálózatának elemei

A. rész: A regiszter részletes témái és az egyedi azonosító

1. A statisztikai célú nemzeti vállalkozás-nyilvántartásokban és az EuroGroups regiszterben felsorolt, a rendelet 3. cikkében meghatározott egységeket egy azonosító és a regiszternek a C. részben meghatározott részletes témái jelölik.
2. A statisztikai célú nemzeti vállalkozás-nyilvántartások európai hálózata infrastrukturális szerepének erősítése érdekében a statisztikai célú nemzeti vállalkozás-nyilvántartásokban és az EuroGroups regiszterben felsorolt egységek egyedi azonosítása egy azonosítóval történik. Ezeket az azonosítókat a nemzeti statisztikai hatóságok adják ki. Az EuroGroups regiszter szempontjából releváns jogi egységek és multinacionális vállalatcsoportok részére az azonosítókat a Bizottság (Eurostat) adja ki. A nemzeti statisztikai hatóságok nemzeti célokra további azonosítót is fenntarthatnak a statisztikai célú nemzeti vállalkozás-nyilvántartásban.

B. rész: Ütemezés és gyakoriság

3. A statisztikai célú nemzeti vállalkozás-nyilvántartásokba és az EuroGroups regiszterbe történő bejegyzéseket és az onnan való törléseket legalább évente naprakésszé kell tenni.
4. A naprakésszé tétel gyakorisága az egység jellegétől, az érintett változótól, az egység méretétől és a naprakésszé tételhez általában alkalmazott forrástól függ.
5. A tagállamok évente készítik a statisztikai célú nemzeti vállalkozás-nyilvántartások év végi állapotát tükröző másolatot, és ezt elemzés céljából legalább 30 évig megőrzik. A Bizottság (Eurostat) évente készíti az EuroGroups regiszter év végi állapotát tükröző másolatot, és ezt elemzés céljából legalább 30 évig megőrzi.

C. rész: Részletes témák a vállalkozás-nyilvántartásokhoz

A statisztikai célú nemzeti vállalkozás-nyilvántartások és az EuroGroups regiszter a rendelet 3. cikkében meghatározott egységek vonatkozásában egységenként a következő részletes témákat tartalmazzák:

EGYSÉGEK	Témák részletesen
1. JOGI EGYSÉGEK	Azonosító jellemzők
	Demográfiai jellemzők
	Gazdasági / rétegzési jellemzők
	Kapcsolódás vállalkozáshoz
	Kapcsolódás más nyilvántartásokhoz
	Kapcsolódás vállalatcsoporthoz
	Az egységek ellenőrzése
	Az egységek tulajdoni viszonyai
2. VÁLLALKOZÁSCSOPORT	Azonosító jellemzők
	Demográfiai jellemzők
	Gazdasági / rétegzési jellemzők
3. VÁLLALKOZÁS	Azonosító jellemzők
	Kapcsolódás más egységekhez
	Demográfiai jellemzők
	Gazdasági / rétegzési jellemzők
4. TELEP	Azonosító jellemzők
	Demográfiai jellemzők
	Gazdasági / rétegzési jellemzők
	Kapcsolódás más egységekhez és nyilvántartásokhoz
5. SZAKOSODOTT EGYSÉG ha statisztikai egységként szerepel a 3. cikk (2) bekezdése a) pontjának iii. alpontja szerint	Azonosító jellemzők
	Demográfiai jellemzők
	Gazdasági / rétegzési jellemzők
	Kapcsolódás más egységekhez és

	nyilvántartásokhoz
--	--------------------

IV. melléklet

A 184/2005/EK rendelet módosításai

Az I. mellékletben a 3. táblázat helyébe a következő szöveg lép:

„3. táblázat

Nemzetközi szolgáltatáskereskedelem – számviteli elemek

Határidő: t + 9 hónap

Gyakoriság: Évente

Első referencia-időszak: 2013

	Követel	Tartozik	Egyenleg
Munkavállalók díjazása	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme
Személyi transzferek	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme
Munkavállalók átutalásai	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme
SZOLGÁLTATÁSOK	Geo 6 Befektetések jövedelme	Geo 6 Befektetések jövedelme	Geo 6 Befektetések jövedelme
Idegenforgalom			
Üzleti idegenforgalom	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme
Áruk és szolgáltatások határ menti ingázók, szezónális és más rövid távú munkaviszonyban állók általi beszerzése	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme

Egyéb üzleti utazások	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme
Magán idegenforgalom	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme
Egészséggel kapcsolatos kiadások	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme
Tanulmányokkal kapcsolatos kiadások	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme
Egyéb magán idegenforgalom	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme	Geo 5 Befektetések jövedelme
A Pénzügyi közvetítési szolgáltatások közvetetten mért díja (FISIM)	Geo 3 Befektetések jövedelme	Geo 3 Befektetések jövedelme	Geo 3 Befektetések jövedelme

”